



INTERNATIONAL STANDARD ISO 1940-1:2003
TECHNICAL CORRIGENDUM 1

Published 2005-01-15

INTERNATIONAL ORGANIZATION FOR STANDARDIZATION • МЕЖДУНАРОДНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ПО СТАНДАРТИЗАЦИИ • ORGANISATION INTERNATIONALE DE NORMALISATION

**Mechanical vibration — Balance quality requirements for rotors
in a constant (rigid) state —**

**Part 1:
Specification and verification of balance tolerances**

TECHNICAL CORRIGENDUM 1

*Vibrations mécaniques — Exigences en matière de qualité dans l'équilibrage pour les rotors en état (rigide)
constant —*

Partie 1: Spécifications et vérification des tolérances d'équilibrage

RECTIFICATIF TECHNIQUE 1

Technical Corrigendum 1 to ISO 1940-1:2003 was prepared by Technical Committee ISO/TC 108, *Mechanical vibration and shock*.

Page 3, Note 5 in 3.6

Replace the equation with the following:

$$\vec{P}_r = \sum_{k=1}^K (\vec{z}_k - \vec{z}_{U_r}) \times \vec{U}_k$$

Page 4, Note 1 to 3.12

Replace the last sentence of this Note with the following:

Only in special cases do unbalances change considerably with speed.